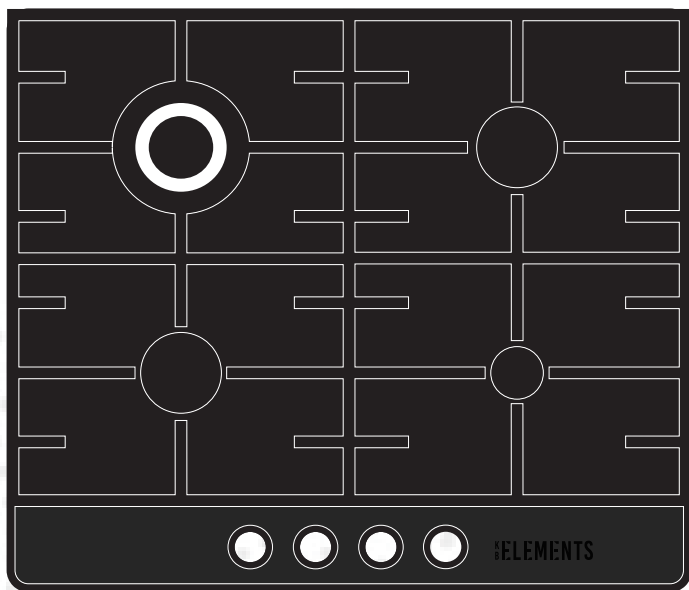


# **K B** ELEMENTS



## **EINBAU-GASKOCHFELD 4-FLAMMIG ELK60GH1 BENUTZERHANDBUCH**

Please read this manual carefully and retain for future references.

## **WICHTIG**

Sie **MÜSSEN** diese Warnhinweise sorgfältig lesen, bevor Sie den Gaskocher installieren oder verwenden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Stecken Sie den Stecker nur in die Stromversorgung, wenn gearbeitet wird, und stellen Sie sicher, dass die Trennung durch zugänglichen Stecker erfolgen kann.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Diese Anweisungen gelten nur, wenn das Ländersymbol auf dem Gerät erscheint. Wenn das Symbol nicht auf dem Gerät vorhanden ist, müssen die technischen Anweisungen beachtet werden, die Hinweise zur Anpassung des Geräts an die Nutzungsbedingungen im jeweiligen Land enthalten.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Nutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

## **INSTALLATION**

Vor der Installation sicherstellen, dass die lokalen Verteilungsbedingungen (Art des Gases und Gasdruck) und die Einstellung des Geräts kompatibel sind.

Die Einstellungsbedingungen für dieses Gerät sind auf dem Typenschild angegeben.

Dieses Gerät ist nicht an eine Abgasführung angeschlossen. Es muss gemäß den geltenden Installationsvorschriften installiert und angeschlossen werden.

Besondere Aufmerksamkeit ist den Anforderungen zur Belüftung zu schenken. Lesen Sie die Anleitung vor Installation oder Nutzung.

Prüfen Sie stets die Gültigkeit des Druckreglers. Schlauch und Regler sollten alle 5 Jahre ersetzt werden.

## **TECHNISCHE DATEN**

Modell: ELK60GH1

Anzahl Brenner: 4

Leistung Schnellbrenner: 3,3 kW

Leistung Standardbrenner: 1,75 kW

Leistung Simmerbrenner: 1,0 kW

Gasart: Erdgas / Flüssiggas

Zündung: Piezo

Abmessungen (BxTxH): 600 x 510 x 120 mm

Einbaumaß: Breite x Tiefe: 550mm x 475mm

Gewicht: 13,4 KG

Material Kochfeld: Matt gehärtetem Glas

Topfträger: Gusseisen

Sicherheitsvorrichtungen: Automatische Sicherheitsabschaltung bei Gaslecks

Stecker: Schuko-Stecker

## **ZUBEHÖR:**

Montagematerial

LPG-Gasanschluss-Adapter

Gasanschluss-Winkel

LPG-Gasdüsen 30mbar (zur Verwendung mit 30mbar-Druckregler)

LPG-Gasdüsen 50mbar (zur Verwendung mit 50mbar-Druckregler)

## **FÜR IHRE SICHERHEIT**

Dieser Gaskocher ist für den Betrieb durch Erwachsene konzipiert. Lassen Sie Kinder nicht in der Nähe des Gaskochers spielen.

Der Gaskocher wird während des Betriebs heiß. Kinder sollten erst wieder in die Nähe gelassen werden, wenn er abgekühlt ist.

Kinder können sich auch verletzen, indem sie Töpfe oder Pfannen vom Gaskocher ziehen.

## **BEI DER BENUTZUNG**

Dieser Gaskocher ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Er ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz konzipiert.

Während des Betriebs erzeugt ein Gaskochgerät Wärme und Feuchtigkeit im Raum, in dem es installiert ist. Sorgen Sie für eine kontinuierliche Luftzufuhr, halten Sie Lüftungsöffnungen frei oder installieren Sie eine Dunstabzugshaube mit Abluftschlauch.

Bei längerer Nutzung des Gaskochers sollte die Belüftung verbessert werden, z.B. durch Öffnen eines Fensters oder Erhöhen der Abluftgeschwindigkeit.

Nicht verwenden, wenn der Gaskocher mit Wasser in Kontakt kommt. Nicht mit nassen Händen bedienen. Stellen Sie sicher, dass die Reglerknöpfe in der geschlossenen Position sind, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Achten Sie beim Betrieb anderer elektrischer Geräte darauf, dass die Kabel nicht mit den heißen Oberflächen des Kochers in Kontakt kommen.

## **WARTUNG**

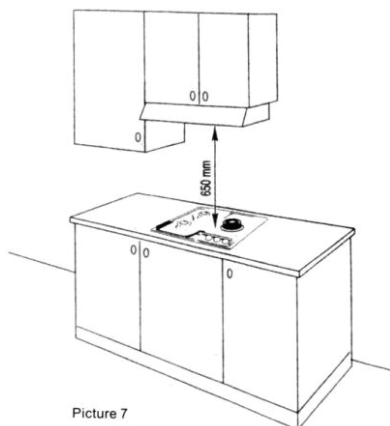
Der Gaskocher darf nur von einer autorisierten Serviceperson repariert oder gewartet werden. Es dürfen nur originale, zugelassene Ersatzteile verwendet werden.

## **AUTOMATISCHE SICHERHEITSABSCHALTUNG (THERMOELEMENT-SCHUTZ)**

Das Kochfeld ist mit einer automatischen Sicherheitsabschaltung ausgestattet.

Diese Funktion unterbricht die Gaszufuhr, sobald die Flamme erlischt – z. B. durch Überkochen, Zugluft oder wenn die Flamme nicht richtig zündet. Das Thermoelement erkennt den Verlust der Hitze und schließt innerhalb von ca. 20 Sekunden das Gasventil. So wird verhindert, dass unverbranntes Gas austritt.

## INSTALLATION



### Lüftungsvorrichtung

Beim Einbau des Gaskochfeldes über einer Schublade oder einem Standardunterschrank müssen geeignete Vorkehrungen getroffen werden, um den Kontakt mit der Kochfeldunterseite zu vermeiden, da diese während des Betriebs sehr heiß wird.

Empfohlene Lösung: Ein Holzpaneel im Schrank 15 mm unter der Unterseite des Kochfeldes befestigen. Das Paneel muss ausreichend belüftet sein, insbesondere zur Rückseite des Schrankes, um eine sichere Wärmeabfuhr zu gewährleisten.

### Warnung – Belüftung

Der Betrieb eines Gaskochfeldes erzeugt Wärme und Feuchtigkeit im Raum.

Stellen Sie sicher, dass die Küche gut belüftet ist: Halten Sie natürliche Lüftungsöffnungen offen oder installieren Sie eine mechanische Lüftung.

Bei längerer, intensiver Nutzung des Kochfeldes kann zusätzliche Belüftung erforderlich sein, z.B. Fenster öffnen oder den Leistungsgrad der vorhandenen mechanischen Lüftung erhöhen.

### Wichtige Hinweise:

Das Gaskochfeld darf nur von einer fachkundigen Person gemäß den geltenden Gasvorschriften installiert werden.

Nach der Installation muss das Kochfeld so positioniert sein, dass ein Techniker im Falle einer Reparatur problemlos darauf zugreifen kann.

### Erstinstallation:

Nach der Montage alle Schutzmaterialien entfernen, die werkseitig aufgebracht wurden.

Gasinstallationen dürfen ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

### Installation über einem Einbaubackofen:

Der Backofen sollte auf zwei Holzleisten gestellt werden.

Bei zusammenhängenden Schrankflächen mindestens 45 mm Abstand zur Rückseite einhalten.

Wenn der Einbaubackofen keine Zwangsbelüftung hat, müssen ausreichende Luftein- und -auslässe vorhanden sein, um das Innere des Schrankes richtig zu belüften.

## GASANSCHLUSS

A: Außengewinde

B: Dichtungsscheibe

C: Anschlussmutter

D: Schlauchanschluss mit Überwurfstück

Hinweis: Der Gasanschluss muss von einer qualifizierten Fachkraft gemäß den geltenden Gasvorschriften installiert werden.



## GASANSCHLUSS – HINWEISE

Der Gasanschluss des Geräts verfügt über ein 1/2"-Außengewinde (A).

Verwenden Sie für die Verbindung starre Rohrleitungen.

Beim Anschluss unbedingt die Dichtungsscheibe (B) zwischen Anschlussmutter (C) und Außengewinde (A) einlegen, um eine gasdichte Verbindung zu gewährleisten.

Düse oder Kegel können je nach nationalen Vorschriften des Ziellandes montiert werden.

**Wichtig: Die Gasinstallation muss von einer qualifizierten Fachkraft gemäß den geltenden Gasvorschriften durchgeführt werden.**

### Elektrischer Anschluss

Der Hersteller empfiehlt, dass alle Geräte mit elektrischen Komponenten von einem qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker installiert werden.

Prüfen Sie, dass die Steckdose die richtige Spannung und Stromstärke liefert.

Das Gerät muss ordnungsgemäß geerdet sein.

Die Stromleitung darf keine heißen Oberflächen berühren, und die Umgebungstemperatur der Leitung darf 75°C nicht überschreiten.

Nach der Installation sollten Schalter oder Stecker an einer zugänglichen Stelle positioniert sein.

### Betrieb

Drücken und drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn auf die Position der größten Flamme und halten Sie den Knopf gedrückt, bis der Brenner zündet.

Bevor Sie den Knopf loslassen, stellen Sie sicher, dass die Flamme stabil brennt.

Passen Sie das Hauptgasventil an die gewünschte Flammenstärke an, falls die Flamme aus bestimmten Gründen erlischt.

Bei Stromausfall oder Ausfall der Zündung kann ein Streichholz oder ein Feuerzeug verwendet werden.

Achten Sie bei dieser Methode besonders auf die Sicherheit.

Das Gerät darf nicht länger als 15 Sekunden betrieben werden. Wenn der Brenner nach 15 Sekunden nicht zündet, stoppen Sie die Bedienung, öffnen Sie die Gerätekammer und/oder warten Sie mindestens 1 Minute, bevor Sie einen neuen Zündversuch starten.

Wenn die Brennerflamme versehentlich erlischt, schalten Sie den Brennerregler aus und versuchen Sie nicht, den Brenner vor Ablauf von mindestens 1 Minute erneut zu zünden.

**Vorsicht: Zugängliche Teile können heiß werden, wenn der Grill in Betrieb ist. Kinder sollten ferngehalten werden.**

Wenn sich die Flamme nach mehreren Versuchen nicht entzünden lässt, prüfen Sie, ob „Kappe“ und „Krone“ (siehe Diagramm – Abbildung 1) korrekt positioniert sind.

Um die Flamme zu löschen, drehen Sie den Regler auf das Aus-Symbol „●“

## BEDIENFELD



### Die Brenner

Die Brennerkappen und Brennerkronen können zur Reinigung entfernt werden.

Reinigen Sie die Brennerkappen und -kronen mit heißem Seifenwasser und entfernen Sie Verschmutzungen mit einer milden Reinigungscreme.

Bei besonders hartnäckigen Verschmutzungen kann vorsichtig ein stark angefeuchtetes, seifenge tränktes Stahlwollpad verwendet werden.

Nach der Reinigung unbedingt mit einem weichen Tuch trockenwischen.

### Zündelektrode

Die elektrische Zündung erfolgt über eine Keramik-Elektrode und eine Metallelektrode.

Halten Sie diese Komponenten sehr sauber, um Zündprobleme zu vermeiden, und prüfen Sie, dass die Öffnungen der Brennerkronen nicht verstopft sind.

### Thermoelement

Das Thermoelement ist entscheidend, um die Gaszufuhr automatisch zu unterbrechen, falls die Flamme während des Kochens erlischt. Achten Sie darauf, das Thermoelement stets sauber zu halten.

## BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS DIGITALE TIMER-DISPLAY

Hinweis: Auf dem Display können gelegentlich die Symbole „EO“ und Batterie angezeigt werden.

Diese Anzeigen sind für dieses Modell nicht relevant, da es sich um ein Gas-Kochfeld handelt, das nicht über Netzstrom betrieben wird. Sie beeinflussen die Funktion des Geräts nicht und können bedenkenlos ignoriert werden.



## TASTENANLEITUNG

Insgesamt gibt es drei Tasten:

SEL: Einstelltaste

▼ : Minus-Taste (Verringern)

▲ : Plus-Taste (Erhöhen)

Jedes Mal, wenn eine Taste erfolgreich betätigt wird, ertönt ein Signalton.

Nach dem Einstecken des Netzsteckers ertönt ein Signalton. Danach leuchtet das digitale Timer-Display für 3 Sekunden auf und wechselt dann in den Standby-Modus.

## TIMER EINSTELLEN

Bedienung zum Einstellen des Timers:

Drücken Sie die „SEL“-Taste 2 Sekunden lang, um die Einstellung zu starten. Danach können Sie durch wiederholtes Drücken der „SEL“-Taste den gewünschten Brenner auswählen und die Timer-Funktion einstellen.

Der Brenner arbeitet der Reihe nach von links nach rechts.

Wenn Sie die „SEL“-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, beginnt der Brenner (von links nach rechts) zu blinken. Anschließend können Sie die „▼“- oder „▲“-Tasten verwenden, um die Zeit einzustellen (langes Drücken beschleunigt die Einstellung).

Sobald die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie die „SEL“-Taste, um zu bestätigen. Danach wechselt das Display automatisch zum nächsten Brenner.

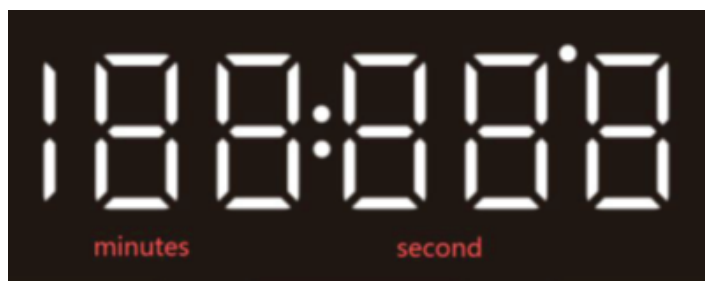
Alle Brenner folgen demselben Vorgehen.

Nachdem alle Brenner eingestellt wurden, zeigt das digitale Timer-Display abwechselnd die eingestellten Zeiten jedes Brenners an.

Bitte beachten Sie: Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Bedienung erfolgt, hört der Einstellbereich für die Zeit auf zu blinken und das Display wechselt zurück zur Anzeige des Brenners, der nun blinkt.

Hinweis: Der Timerbereich liegt zwischen 0 und 180 Minuten und kann in Schleife eingestellt werden. Die Werkseinstellung beträgt 15 Minuten.

(Die auf dem digitalen Timer-Display angezeigten Zahlen haben folgende Bedeutung.)



### Timer neu einstellen

Während der Timer eingestellt wird, können Sie die Zeit bei Bedarf neu anpassen, indem Sie die „SEL“-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten. Danach beginnen der Zeitbereich und der entsprechende Brenner zu blinken.

Wenn mehr als ein Brenner eingestellt ist, erfolgt die Bedienung der Reihe nach von links nach rechts.

### Timer abbrechen

Während der Timer eingestellt wird oder in Betrieb ist, können Sie alle Timer-Einstellungen abbrechen, indem Sie die „▼“- oder „▲“-Taste 3 Sekunden oder länger gedrückt halten.

Wenn Sie nur einen einzelnen Brenner oder einen bestimmten Brenner abbrechen möchten, müssen Sie den Einstellmodus aufrufen und die Zeit auf 0 reduzieren.

### Timerende

Wenn der Timer während der Nutzung endet, schaltet sich die Flamme des entsprechenden Brenners automatisch aus.

Nachdem alle Brenner ausgeschaltet sind, ertönt ein Signalton (drei Töne) und nach 30 Sekunden wechselt das Display wieder in den Standby-Modus.

## WARTUNG UND REINIGUNG

Bevor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchgeführt werden, müssen Sie den Gaskocher vom Stromnetz trennen.

Der Gaskocher lässt sich am besten reinigen, während er noch warm ist, da Verschmutzungen dann leichter entfernt werden können als nach dem Abkühlen.

## FEHLERBEHEBUNG

**Problem:** • Unregelmäßige oder gelbe Flamme anstelle einer blauen Flamme

**Fehlerbehebung:**

1. Kochfeld ausschalten und prüfen:
  - o Sind die Brenner korrekt eingesetzt?
  - o Sind die Brenneröffnungen frei von Verstopfungen?
  - o Hat sich Staub oder Schmutz in der Flamme angesammelt, der die Flamme gelb erscheinen lässt?

**Problem:** Brenner zündet nicht

**Fehlerbehebung:**

1. Prüfen, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist oder ob die Sicherung durchgebrannt ist.
2. Sicherstellen, dass die Zündelektrode nicht mit Essensresten oder Verschmutzungen bedeckt ist.

**Problem:** • Funke zündet, aber kein Gas

**Fehlerbehebung:**

1. Prüfen, ob die Gaszufuhr eingeschaltet ist.
2. Überprüfen, ob die Brenneröffnungen frei von Verstopfungen sind.

**Problem:** Gasgeruch

**Fehlerbehebung / Sicherheitshinweise:**

1. Prüfen, ob ein Gasventil versehentlich geöffnet wurde.
2. Wenn alle Ventile geschlossen sind: Gaszufuhr am Hauptanschluss sofort abstellen und einen Fachkundigen rufen.
3. Nicht mit offener Flamme suchen, keine Streichhölzer verwenden und keinen Zünder betätigen.



[www.kbelements.de](http://www.kbelements.de)